

ATLANTIDE



© Michael Méhane

2015

 le lieu unique
La Cité des Congrès de Nantes

Les Mots du Monde à Nantes
Festival des littératures
au lieu unique et dans la ville

Exemplaire à consulter sur place

CABINET DE CURIOSITÉS

À la création d'Atlantide, Alberto Manguel, notre ancien directeur artistique, a souhaité créer un cabinet de curiosités composé d'objets déposés par tous les écrivains invités.

Alain Mabanckou, notre nouveau directeur artistique, a souhaité perpétuer cette tradition et vous propose d'enrichir cette collection en apportant un objet ayant une valeur symbolique pour vous (léger, de petite taille et non périssable). Il rejoindra cette collection et laissera ainsi une trace de votre participation au festival.

At the creation of the festival, Alberto Manguel, our former artistic director, decided to create a cabinet of curiosities constituted of objects deposited by all guest writers.

Alain Mabanckou, our current artistic director, wished to keep this tradition alive and suggests you to bring something symbolic for you (light, small, no perishable), that will extend this collection and leave in Nantes a memory of your participation in the festival.

Département : LOIRE ATLANTIQUE
Commune : NANTES
Place Valdeck Rousseau
44035 NANTES CEDEX
Téléphone : 02 53 46 70 00

RECENSEMENT DE DECLARATION DE MAIN COURANTE

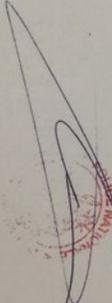
Le 29/05/2015 à 11h32
M BAJANI André

a effectué une déclaration de main courante inscrite au registre sous le numéro : 201
relative aux faits suivants : Pertes de documents officiels

Fait à NANTES
Le 29/05/2015 à 11h42

Nom et grade du fonctionnaire
Emplacement et cachet du service

DESROCHES Karine



Observations :

1. La date fixée pour par la loi n° 78-17 « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978 (article 34) peut être exercée après la réception de l'avis de la commission de police dont dépend le service ayant enregistré la déclaration.
 2. Aux termes de l'article du 24 février 1995 autorisant la création dans les commissariats de police d'un sous-officier chargé de la main courante, la délivrance ultérieure d'un extrait de déclaration est organisée par le décret n° 1077 du 10 septembre 1995.
 3. Article 441-6 du Code Pénal : le fait de se faire délivrer indûment par une administration publique ou par un organisme chargé d'une mission de service, par quelque moyen frauduleux que ce soit, un document destiné à remplir une fonction ou à accomplir une tâche ou à accorder une subvention, est puni de deux ans d'emprisonnement ou de 300 000 francs d'amende.
- Et/ou le fait de fournir une déclaration mensongère en vue d'obtenir d'une administration publique ou d'un organisme chargé d'une mission de service public une allocation, un paiement ou un avantage financier.
4. L'art. « fals. » vise que précéder dans le présent décalogue avec notamment l'indéfini, ne préjugeant en aucune manière des qualifications qui pourraient être retenues dans l'application à l'infraction juridique.

N° 27

Perce - pre j'ea perdu mon
identité e Nantes -
C'est l'histoire de ma vie -

André Bajani

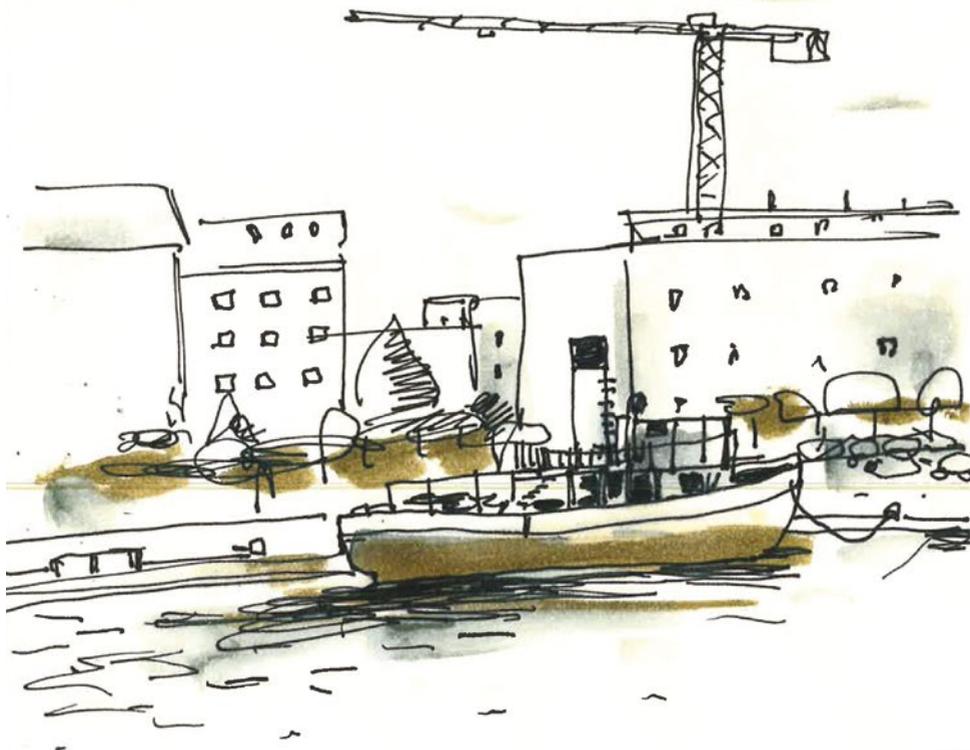
N°73

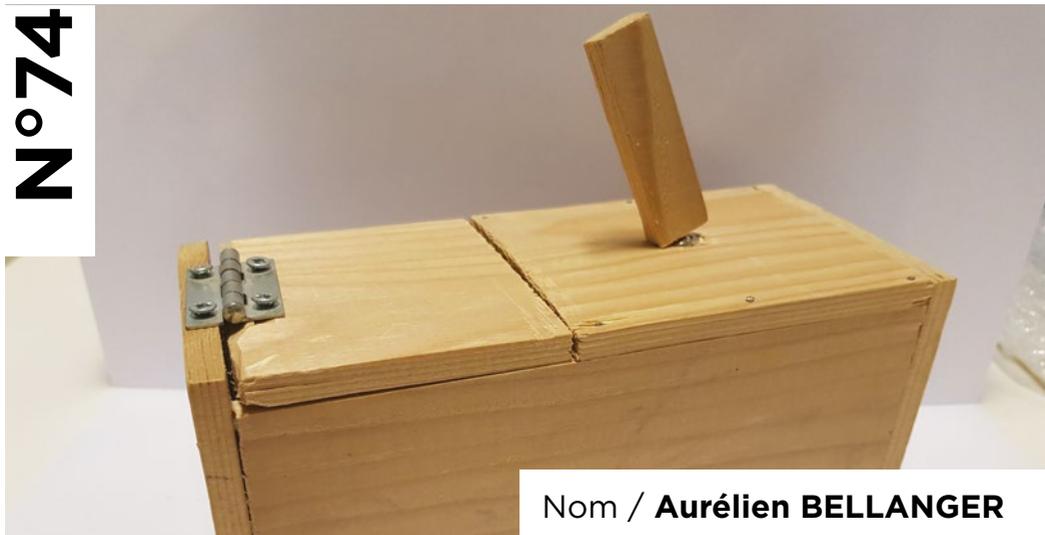


Nom / **Barroux**

Objet / **Dessin**

Provenance / **Inconnue**





Nom / **Aurélien BELLANGER**

Objet / **Ultimate machine**

Provenance / **Inconnue**

Imaginée par Claude Shannon, l'auteur de la théorie de l'information, la machine ultime pourrait être l'expérience de pensée rétrospective qui permet la théorie de l'information - l'idée de Turing comme machine à traiter de l'information,

C'est une vanité contemporaine: une boîte dotée d'un interrupteur (un seul bouton, soit pour paraphraser une phrase de Steve Jobs sur son opus magnum, l'iPhone, une préfiguration de la mort) qui quand on l'actionne conduit la machine, grâce à l'arbre arborescent et à l'inconnue simple, à s'éteindre.

Celle que j'ai fabriquée ne fonctionne pas.



Nom / **Véronique BEUCLER**

Objet / **Calame tâché**

Provenance / **Inconnue**

Calame

Un mot de la famille végétale de chalumeau, calamet, chaume. Rien à voir avec le calamar -

Que son nom arabe dise ce qui permet d'écrire et la parole elle-même me plaît. Qu'un mot en révèle d'autres est un des grands bonheurs du langage. Il ressemble au plaisir qu'on prend avec une encre sympathique, au moment où les caractères apparaissent. Un calame est cet instrument de plaisir qui fait surgir de la blancheur du papier les mots qui s'y trouvaient et qu'on ne pouvait pas lire.

Calame

Il n'est pas interdit d'y entendre la paix et l'âme.



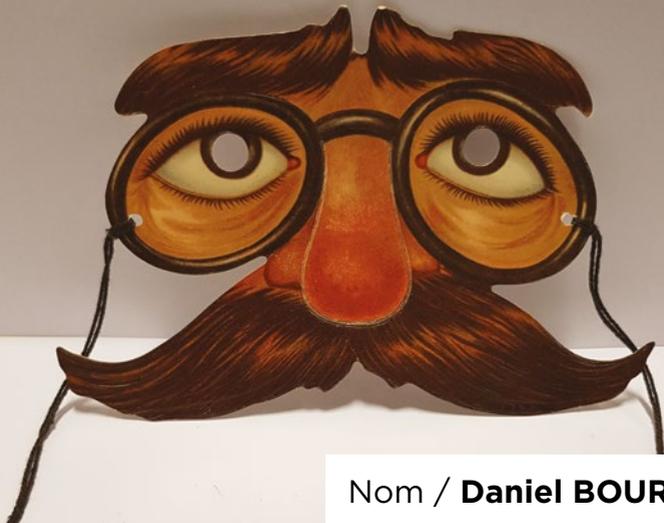
Nom / **Marie-Claire BLAIS**

Objet / **Figurine petit chat**

Provenance / **Inconnue**

C'est un petit chat mystérieux dont
je ne connais pas l'origine de l'histoire
mais peut-être un autrefois me l'a offert
parce que j'adore les chats et
admirer leur intelligence, et leur finesse.

Voici ce petit chat - ou tigre ou
lionceau, il semble antique, fidèle
et durable, mais je vous le laisse après
qu'il vous protège, dans vos vies nouvelles,
chaque jour, en vous remerciant de
votre extraordinaire hospitalité,
Bonne nuit,
Marie Claire Blais



Nom / **Daniel BOURDON**

Objet / **Masque édouardien**

Provenance / **Inconnue**

A l'origine, le masque permettait à l'acteur de théâtre de jouer un rôle. Et de manière générale, et tel a été cela : jouer un rôle, c'est à dire aussi : jouer à être un autre.

Il y a tendance ~~à penser~~ à croire que l'exercice de l'écriture, du moins dans le domaine de la fiction, comporte une dimension de ce type. Dans une fiction, le narrateur prend, pour entrer l'histoire, une tonalité particulière qui n'est pas la voix naturelle (dit autrement que cette dernière ait une existence) de l'auteur.

On ~~peut~~ pourrait ainsi imaginer que le masque (de carton, pour ainsi dire de papier, mais de papier épais) ~~représente~~ est une sorte de double de l'auteur - évidemment ~~très~~ distinct, bien entendu. A moins que ce ne soit l'inverse.



Nom / **Leopoldo BRIZUELA**

Objet / **Cahier de note**

Provenance / **Inconnue**

A uno los cuadernos. Quizá por eso sigo escribiendo a mano. De cada ciudad me llevo uno, que espera en el escritorio su turno de ser usado, a tres años entera. Porque a cada cuaderno corresponde una - y no otra - novela. O quizá sea cada cuaderno el b que me los ocupare - en sus paginas en blanco, sus resenas o mediciones - el color de sus tapas. En este cuaderno de notas planeaba apuntar mis proyectos para este año.

Leopoldo

N°79



Nom / **Nicolas CAVAILLÈS**

Objet / **Figurine squelette**

Provenance / **Mexique**

Ce squelette que l'on m'a apporté du Mexique joint à mes côtés, après une première d'années ; ~~avec une~~ je lui dois de longues méditations nocturnes. C'est donc avec beaucoup de gratitude que je le confie aujourd'hui au bon sens de votre "Cabinet de curiosités".

N°80



Nom / **Bernard CHAMBAZ**

Objet / **Mystérieux**

Provenance / **Yazd, Iran**

Qui m'a été donné dans la mosquée du Vendredi
à Yazd, en Iran, par un vieil homme qui nous
voulait du bien — à ma femme et moi — pour qu'il
ait ses besoins que nous soyons venus dans son pays,
en mai 2013. Il nous en a donné deux — je
le mets à votre cabinet de priorité celui qui est en
meilleur état.

N°81

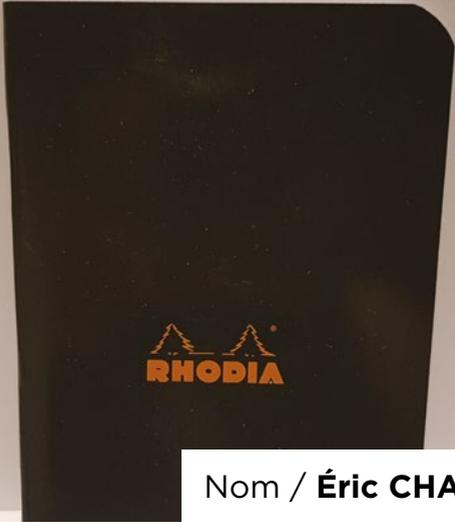


Nom / **Inconnu**

Objet / **Hameçon**

Provenance / **Inconnue**

N°82



RHODIA

Nom / **Éric CHAUVIER**

Objet / **Carnet noir**

Provenance / **Inconnue**

En tant qu'anthropologue, le petit carnet, noir ou d'une autre couleur, ne me quitte presque jamais - Il doit être facile à glisser dans une poche - Une caractéristique est que je ne relis jamais les notes que je prends. Une fois écrites, ces observations sont archivées dans ma mémoire, ce qui, en soi, relève de la magie.

N° 83



Nom / **Jean-Michel DEVEAU**

Objet / **Journal**

Provenance / **Inconnue**

Dans l'acte solitaire d'écriture
et lorsque le soir vient le vie vous
confine à la campagne --- le
journal devient l'indispensable
lien avec le reste des humains.



Nom / **Michel DUFRANNE**

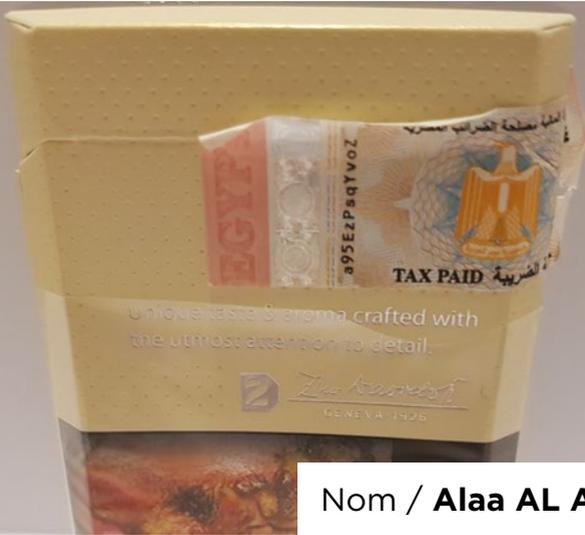
Objet / **Cartes pro league**

Provenance / **Inconnue**

DES CARTES DE FOOT ? OUI, CAR ...

- (1) UN POU DE PROVOC' TANT ON SAIT QUE "NOTRE NONDE" QU'UNE MÉPLISE "LEUR NONDE" DU BALLON.
- (2) MA PREMIÈRE RENCONTRE AVEC LES FEMMES BELGES AUX MANIFESTATIONS CONTRE L'EURO'12 ORGANISÉ EN UKRAINE.
- (3) LE 29 MAI, QUITTANT MON FOYER POUR LE FESTIVAL, 4 INFORMATIONS OCCUPAIENT TOUT L'ESPACE MÉDIATIQUE BELGE = (1) LE DERNIER MATCH DU CHAMPIONNAT, (2) L'AFFAIRE DE CORRUPTION À LA FIFA, (3) L'OLDFEE D'UN CLUB ALLEMAND LAITE À NOTRE ENTRAÎNEUR NATIONAL ET (4) LES CÉRÉMONIES DES 30 ANS DE DÉPÔTE DU HEYZEL (39 JOURNÉES DU HOO LIGANISME).
- (4) AUCUNE DES CARTES NE REPRÉSENTE UN JOUEUR BELGE, FAÇON ANUSANTE DE MONTRER QUE MA VILLE (BRUXELLES) ET MON PAYS SONT UNE TERRE MULTICULTURELLE.

N°85



Nom / **Alaa AL ASWANY**

Objet / **Paquet de cigarettes**

Provenance / **Inconnue**

Je fume.
Fumer ce n'est pas bien
mais il ya d'autre choses plus
mauvaises dans la vie.
De toute façon. J'essaie
d'arrêter de fumer
Alaa Al Aswany
2015. 5. 31



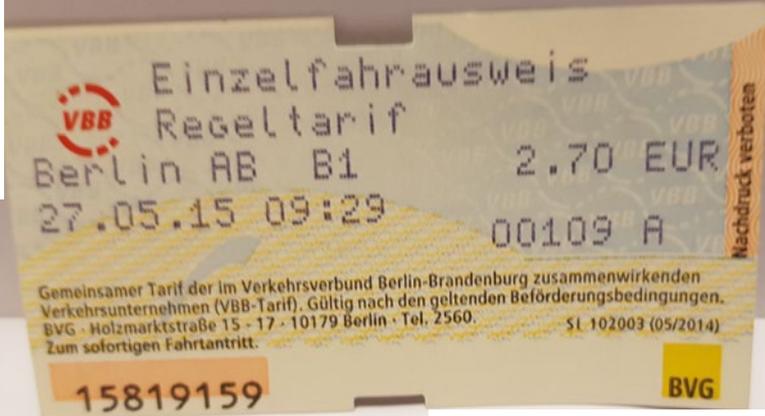
Nom / **Christian GARCIN**

Objet / **Sou fétiche**

Provenance / **Los Angeles**

En janvier 2013, de retour de Punta Arenas (Chili) et de voyage à Los Angeles, Californie, pour visiter un ami avant de rentrer en France, je marche, sur un trottoir désert des hauteurs de la ville, sur le toit du fameux Melkshand drive, cette insignifiante pièce - Hollywood est tout près, à portée de bras - je m'y suis déjà. Je suis au rez américain, à Nicole Keller et à l'onde Picou. Je décide que cette pièce sera mon sou-fétiche, garant de ma fortune à venir. Je me baisse donc, ramène le sou, et le glisse dans mon porte-monnaie. Pensé aux et deux après, je dois me rendre à l'évidence : cela ne va pas marcher. Je suis toujours, même après guerre, du moins après pas riche d'engles souvenants et trois-chautes. Je le laisse ici en souhaitant au futur Atlantide que ce soit d'entre-Atlantique lui sera éminemment probable - Peut être ne m'a-t-il été donné de le trouver que pour le déposer ici, où il remplira sa fonction de porte-bonheur

Christian Garcin



Nom / **Guéorgui GOSPODINOV**

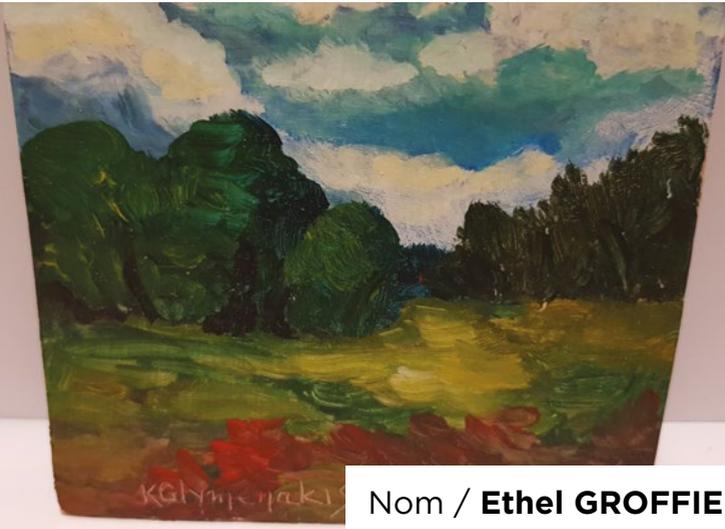
Objet / **Ticket de tram**

Provenance / **Allemagne**

When I was 16 years old I started to write "poetry" on the back side of used train tickets. I still love this (not so) small place for poetry.

G. Gospodinov

N° 88



Nom / **Ethel GROFFIER**

Objet / **Tableau**

Provenance / **Inconnue**

*Je vis et je travaille entouré de talloans, fenêtres
sur le rêve.*

TRAVEL AGENT OR PASSENGER.

FLIGHT CHECK-IN: WE RECOMMEND THAT YOU CHECK-IN...

Travelpack

the tailor-made holiday specialists

Electronic Ticket

Reservation No : N2837Y
 Airline Code : 125
 Airline Ref(s) : 1A-YBFXI9

Date Issued : 09Jul14
 Issuing Airline : British Airways

Passenger Names
 MISS KERRY HUDSON

Ticket No : 5292137394

Flight Itinerary Information
 Friday 14Nov14

Status : Confirmed

Iberia Airlines of Spain (IB) IB3160

Depart : 09:10 MADRID Barajas Intl

Airport: SPAIN (MAD) - Term : 4

Nom / **Kerry HUDSON**Objet / **Billet d'avion**Provenance / **Inconnue**

For me emotional journeys of geographic
 journeys will always be connected. My
 first novel was written in Vietnam &
 was a journey down Britain. My second
 saw me travel from London, Hackney
 - to Moscow to Siberia. My third
 novel takes a character (& so me too),
 around the world. I finished the novel
 in South America. This ticket represents
 the exciting / scary time arriving & not
 knowing how I would finish 'You Are
 Here' & the contentment of having
 finished the book!

L.H.



Nom / **Stella KON**

Objet / **Bol en céramique**

Provenance / **Chine**

This bowl is typical of those in daily use in my grandmother's home. These Straits Chinese or "Peranakan" people adopted the language, dress and cuisine of the Malay people while largely retaining their Chinese habits & customs.

This bowl would have been imported from China - early 20th Century

The symbolism of the decoration:—

- The floral spray represents a wish for high status (possibly through marriage)
- The butterfly represents blessings
- The aubergine colour represents that which is rare and precious
- The kingfisher blue of the inner glaze has associations with happiness in marriage.



Nom / **Mohamed MAGANI**

Objet / **Masque de nuit**

Provenance / **Inconnue**

Sur les yeux, ce ^{masque de nuit} (bandeau) a traversé mers et continents pour m'accompagner vers des sommets réparateurs lors de voyages souvent éprouvants.

Insensiblement, il a intégré la panoplie de mes effets personnels, en déplacement, et à la maison, ou, de jour, s'il ne me mène plus au sommeil, met en mouvement une vie intérieure.

Il suffit que je ferme les yeux avec, pour que des mondes intérieurs se substituent aux réalités aux alentours. Il les note alors à des récits et fictions en attente de naïte.

N°92



Nom / **Azar NAFISI**

Objet / **Porte plume**

Provenance / **Inconnue**

My mother gave this & another one
similar, ^{to me} ~~be~~ for keeping pens, because
she told me from early childhood
my passion was first for reading
& then for writing!

N°93

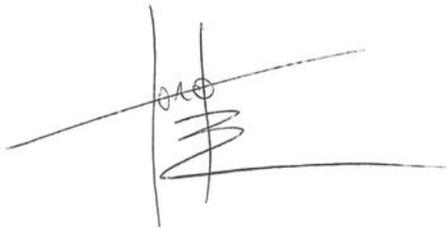


Nom / **Mamadou Mahmoud N'DONGO**

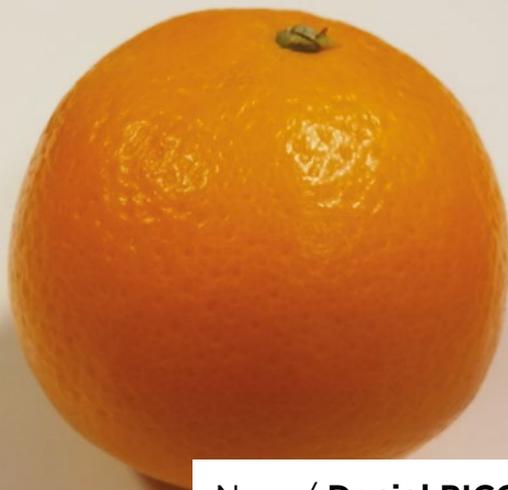
Objet / **Figurine lion**

Provenance / **Inconnue**

Dessine moi un Lion!



Mamadou Mahmoud N'Dongo
Partes 30 MAR
2015



Nom / **Daniel PICOULY**

Objet / **Orange**

Provenance / **Inconnue**

À chaque Noël
 ma mère posait au pied de la
 cheyenne, un verre de rhum pour
 le Père Noël et une carotte
 pour soyane...

Elle y ajoutait... une orange
 pour figurer les Noël d'autan
 où l'orange était un trésor.

À force mes sœurs et moi
 en avions fini par trouver que
 nos cadeaux étaient bien peu
 à côté de cette orange...



Nom / **Sylvain RICARD**

Objet / **Bouteille de bière**

Provenance / **Marseille**

Cette bouteille de bière nous a été offerte en mars 2016, à Marseille, dans le cadre du festival BADOAM et de lancement officiel du numéro #3 de La Revue Denisei.

C'est un brasseur marseillais qui en a eu l'idée; l'étiquette représente le drapeau de Conception de CRB3, un drapeau de Mattotti représentant une "viage à l'enfant".

Personnellement je n'aime pas beaucoup la bière, mais il paraît qu'elle est plutôt bonne ...



Nom / **Olivier ROLIN**

Objet / **Os de seiche**

Provenance / **Côtes-d'Armor**

Je viens d'écrire un texte sur l'os de seiche,
 (dont le nom exact est "séjon"), qui figurera dans un
 petit recueil à paraître, avec des gravures d'un ami
 franc, Erik Desmazières. Ce sera mon haut-riis
des choses fusuuel, à si parè dire (pour l'écouter).
 Le titre : Il y regarder de riis. Le séjon était mon
 modèle, récolté sur une grève de Bretagne. (Côtes
 d'Armor)



Nom / **Pierre SAMSON**

Objet / **Stylo**

Provenance / **Inconnue**

LES lignes qui m'inspirent, je
les enlumine : vert, bleu, rouge
au service DU TEXTE ..

DE CETTE FAÇON, je peux
démontrer aux écrivains, OULT
MOI-MÊME, qu'une œuvre n'est
pas destinée au vide, à l'oubli.

Un line est fertile, couleurs
à l'appui



Nom / **Enrique VILA-MATAS**

Objet / **Photo**

Provenance / **Nantes**

Una imagen que Alberto Mangnel envió a Vila-Matas en el año 2003 y que Vila-Matas conservó hasta devolverlo a su lugar de origen, a la ciudad de Nantes desde la que Mangnel había enviado su divertido objeto

Аз чета
всеки ден!
А ти?

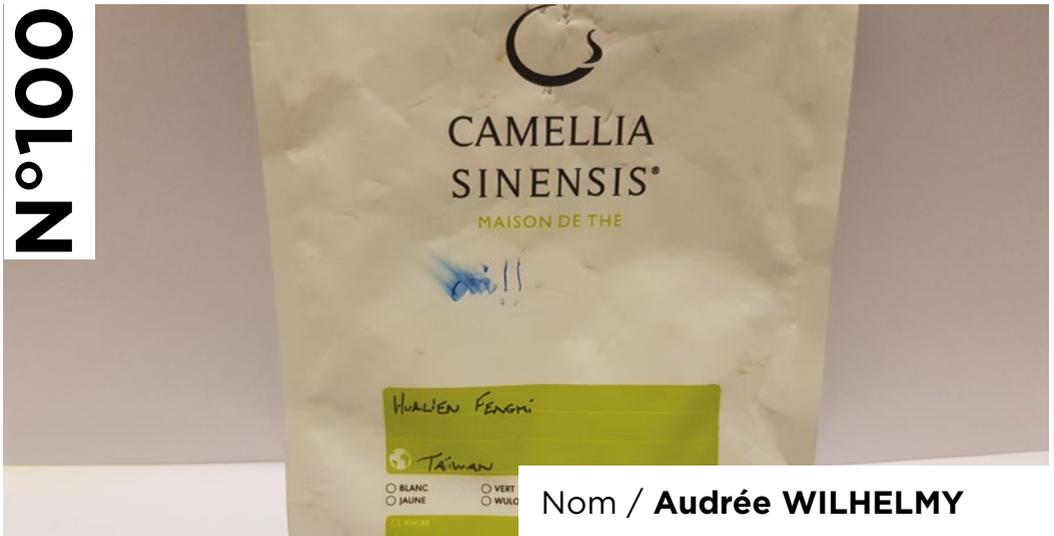
Nom / **Marie VRINAT-NIKOLOV**

Objet / **Mug**

Provenance / **Bulgarie**

J'aime ce mug rapporté de Bulgarie
parce qu'il faisait partie d'une
campagne pour la lecture. Il porte
l'inscription " Je lis chaque jour. Et
toi ? " et réunit mes 2 passions :
l'écriture et la langue bulgare.

J'avais aussi envie de laisser cette langue
que je traduis et qui a été entendue
lors du festival.



Nom / **Audrée WILHELMY**

Objet / **Sac de thé noir**

Provenance / **Montréal**

Cet objet n'est pas spécialement beau ou poétique, mais il est intimement lié à ma démarche d'écriture. Ne buvant ni alcool ni café, c'est le thé qui accompagne mon travail d'auteur au quotidien, et plus particulièrement le thé noir taïwanais, que j'achète ^{au poids} dans une petite boutique de Montréal, et que je bois dans ~~des~~ un bol de ~~terre~~ terre cuite. Il a accompagné chacun de mes romans. Lorsque les sacs sont marqués "oui!" c'est parce qu'il faut absolument racheter de cette sorte, comme c'est le cas pour celui-ci.



Nom / **Josette WOUTERS**

Objet / **Ardoise et crayon**

Provenance / **Inconnue**

Ces deux objets étaient plantés dans la composition florale que ma vieille institutrice - celle qui m'a appris à lire, à écrire et à compter - m'avait offerte en remerciement d'un livre que je lui avais adressé.

Quand les organisateurs de l'Atlantide ont demandé aux écrivains d'apporter un objet pas trop grand, auquel ils tenaient, la mini-ardoise et la fillette aux cheveux roux se sont imposés.

Zamin, mon petit héros, découvre le bonheur de la lecture et de l'écriture à l'école où il retrouve son amie Alison qui lui permettra d'apprendre à jouer de l'harmonica.

Ces deux objets choisis sont une sorte de symbole, ~~un~~ pont, entre ma vie et mon dernier roman...

Entre réalité et fiction la marge est si étroite parfois.

